

GhfY]h'i a `< ÒW_Y. '5 Z8!5 V[YcfXbYhYf
k Ufbh'j cf'F Y[]Yfi b[gj YfUbhk cfhi b[

5 Z8!5 V[YcfXbYhYf'GhÒVYf'g]Y\h'< ÒW_Y'U`g'<]bXYfb]g'ZØf
F Y[]Yfi b[gj YfUbhk cfhi b[]b'H\Øf]b[Yb'bUW\XYf
@UbXhU[gk U\`"

8]Y'UbghY\YbXYb'K U\`Yb'j]b'H\Øf]b[Yb'`_ÒbbhYb'Y]bYb
YbhgW\Y]XYbXYb'K YbXYdi b_h'ZØf'X]Y'dc`h]gW\Y'@UbXgW\UZh'XYg
6i bXYg`UbXYg'XUfghY`Yb"K À\fybX'g]W\X]Y'6Yj Ò`_Yfi b[`Ui Z'X]Y
VYj cfghY\YbXYb'@UbXhU[gk U\`Yb'j cfVYfY]hYhž[]Vh'Yg']bbYf\U`V
XYf'5 Z8`XYi h]W\Y'GdUbbi b[Ybž'X]Y'X]Y'8]g_i gg]cb'i a `X]Y
DUfhY]ZØ\fi b[`i bX'a Ò[`]W\Y'F Y[]Yfi b[g_cU`h]cbYb'dfÀ[Yb"

⇒bbYfY`? cbZ`_hY`nY][Yb'5i gk]f_i b[Yb'Ui Z
X]Y'K U\`ghfUhY[]Y

⇒Y]bYa `⇒hYfj]Yk `a]h'XYf'~K Y`h'Ua `GcbbhU[" `Ài »YfhY'g]W\XYf
5 Z8!6i bXYghU[gUV[YcfXbYhY'?'Ui g'GhÒVYf'_f]h]gW\`ni `6`Øfb
< ÒW_Yž'XYa `U_hi Y`Yb'DUfhY]W\YZi bX'Gd]hYb_UbX]XUhYb" `GhÒVYfž
XYf'Ui g'9]gYbUW\`ghUa a hžj YfXYi h]W\hž'XUgg'j]Y`Y'A]h[`]YXYf'XYf
5 Z8`< ÒW_Yg'9]bZi gg'U`g'<]bXYfb]g'ZØf'Y]bY'a Ò[`]W\Y
F Y[]Yfi b[gØVYfbU\`a Y'UbgY\Yb"8]YgY'9]bgW\Àhni b[`'_ÒbbhY
k Y]hfY]W\YbXY'cbgYei YbnYb'ZØf'X]Y'K À\`Yf[i bghi bX'X]Y
ni _ØbZh][Y'GhfUhY[]Y'XYf'DUfhY]'UVYb"

6`]W_`Ui Z'X]Y` : Ø\fi b[gdYfgÒb`]W\`_Y]hYb'XYf
5 Z8

?`Ui g'GhÒVYf'ghY`h'ZYghž'XUgg'< ÒW_Y`nk Uf'U`g'F YXbYf'j]Y`Y
5b\Àb[Yf'VY[Y]ghYfž'XYbbcW\Y]bY'BY][i b[`ni a `9[cnYbhf]ga i g

nY][hž'X]Y']b'XYb'`Yhnyb'`đ\`fYb']a a Yf'XYi h']WXYf' [Yk cfXYb'gY]"
8]Yg`_ÖbbhY`dchYbn]Y`Y'?ccdYfUh]cbgdUfhbYf'bUW`XYf'K U\`
UVgW`fYW_Yb""8]Y': fU[Yž'k]Y'g]W`X]Y': Ø\fi b[gghfi _hi f'XYf'5Z8
]a'5b[Yg]W`h'X]YgYf']bhYfbYb'?cbZ]_hY`Ybtk]W_Y`hž'k]fX`ZØf'X]Y
K Ä\`Yf'j cb'ni bY\`a YbXYa'`đhYfYggY'gY]b"

Dc`]h]gW`Yg`l a ZY`X`i bX`K U\fbY\`a i b[`XYf 5Z8

8]Y'5Z8`k]fX'j ca'`JYfZUggi b[ggW`i hn'U`g`fYW`hgYl hfYa'`Y]b[Yghi Zh
i bX`i bhYf']Y[h'Y]bYf'`_cbh]bi]Yf'W`Yb'6YcVUW`hi b[""?Y]bY`XYf
YhUV`YfhYb'DUfhY]Yb']a'`H\Øf]b[Yf'@UbXhU[`]gh'a ca YbhUb`VYfY]hž
a]h']\f'ni gUa a Ybni UfVY]hYbž'k Ug`X]Y`dc`]h]gW`Y`_gc`Uh]cb`XYf
DUfhY']j YfghÄf`_h`<ÖW_Y`gY`Vgh']gh`YXcW`U_h]j `VY]`fY[]cbU`Yb
Gca a YfZYghYb`gY]bYf'DUfhY]ž'i a `DfÄgYbn'ni `nY][Yb'i bX
l bhYfghØhni b[`ni `a cV]`]g]YfYb"

K Ug`VYXYi hYh`XUg`ZØf`X]Y`K Ä\`Yf3

8]Y'9bhk]W`i b[Yb']bbYf\U`V`XYf'5Z8`i bX`X]Y`XUa]hj YfVi bXYbYb
A Y]bi b[gj YfgW`YXYb\Y]hYb`k YfZYb`Y]b`@W`h`Ui Z`X]Y`a Ö[`]W`Yb
5i gk]f`i b[Yb`XYf'K U\`Ui Z`X]Y`dc`]h]gW`Y`@UbXgW`UZh
H\Øf]b[Ybg""8]Y`K Ä\`Yf'ghY\Yb'j cf`XYf'<YfUi gZcfXYfi b[ž'g]W`]b
Y]bYa'`g]W`gW`bY`j YfÄbXYfbXYb`l a ZY`X`ni `cf]Ybh]YfYb`i bX
9bhgW`Y]Xi b[Yb'ni `hfYZYb""đgVYgcbXYfY`X]Y': fU[Yž'cV`X]Y'5Z8
hUhgÄW`]W`Y]bY`F Y[]Yfi b[gj YfUbhk cfhi b[`ØVYfbY\`a Yb`_Ubbž
V`Y]Vh`Ub[Yg]W`hg']bhYfbYf`GhfY]h[_Y]hYb`i bX`XYg`X]ghUbn]YfhYb
J Yf\`Ä`hb]ggYg'ni `UbXYfYb'DUfhY]Yb`i b[Yk]gg"

Ni gUa a YbZUggi b[

8]Y`_ca a YbXY`@UbXhU[gk U\`i]b`H\Øf]b[Yb`k]fX`b]W`h`bi f`XUg
GW`]W`gU`XYf'5Z8`VYY]bZi ggYbž'gcbXYfb`Ui W`XUg`dc`]h]gW`Y
?`]a U`]b`XYf`F Y[]cb`dfÄ[Yb""đ`X]YgYa'`?cbhYl h`k YfXYb`X]Y
]bbYfdUfhY']W`Yb`GdUbbi b[Yb`i bX`X]Y': Ø\fi b[gei U`]hÄh]j cb
6`Øfb`<ÖW_Y`[YbUi Yf']a' : c`_i g'ghY\Yb""9g`V`Y]Vh`UVni k UfhYbž'k]Y
g]W`X]Y`K Ä\`Yf`YbhgW`Y]XYb`i bX`k Y`W`Y'?cbgYei YbnYb`X]Yg`ZØf

X]Y`Ni _i bZn`XYg`6i bXYg`UbXYg`\UVYb`k]fX"

·`B 5;

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY